

LiveTalk: Enlaces, Funciones y Servicios - Preguntas Frecuentes

Preguntas frecuentes

Sección 1: Conexión de Dispositivos y Primeros Pasos

Q1: ¿Puedo usar LiveTalk sin registrarme ni iniciar sesión?

Sí. LiveTalk admite el "Modo Invitado (Sin Inicio de Sesión Requerido)": después de descargar la APP y aceptar la Política de Privacidad, puedes conectar dispositivos y usar funciones principales como la traducción sin necesidad de registrarte ni iniciar sesión.

Puedes iniciar sesión en tu cuenta en cualquier momento dentro de la APP. Tras iniciar sesión, la información del dispositivo del período de invitado se vinculará automáticamente a tu cuenta, y los dispositivos conectados permanecerán conectados.

Nota: Necesitas iniciar sesión antes de comprar un Paquete Adicional o suscribirte a un plan.

Q2: ¿Cómo descargo la APP de Timekettle después de desempacar?

Después de desempacar, escanea el código QR en la guía de inicio rápido para ir directamente a la página de descarga. También puedes buscar "Timekettle" en App Store (iOS) o Google Play / principales tiendas de aplicaciones de Android para descargar.

Q3: ¿Cómo conecto LiveTalk a mi teléfono?

Abre la APP e inicia sesión (o entra como invitado), luego sigue estos pasos:

1. Abre la página de emparejamiento: Tras iniciar sesión, la APP mostrará automáticamente la página de emparejamiento con una animación de apertura de la tapa de los modelos actuales de Timekettle.

2. Toca "Vincular" para comenzar la búsqueda: Esto activará un mensaje del sistema solicitando permiso de Bluetooth. Selecciona "Permitir".

- Si tocas "Denegar" por error, la APP mostrará un mensaje de "Obtener Permisos del Sistema" para guiarte a los ajustes del sistema para habilitar Bluetooth.

- Conectar manualmente (opcional): También puedes tocar "Conectar manualmente" para abrir la página de emparejamiento manual de dispositivos.

3. Encuentra tus auriculares: La APP buscará automáticamente dispositivos Timekettle cercanos. Una vez encontrados, se mostrará el icono y nombre del dispositivo. Si hay varios dispositivos

cercanos, desliza izquierda/derecha para seleccionar.

4. Toca "Configurar" para completar:

- Android: Toca "Configurar" para conectar directamente.
- iOS: Toca "Configurar," luego sigue las instrucciones de la APP para ir a Ajustes - Bluetooth y emparejar manualmente el dispositivo Timekettle.

5. Conexión exitosa: Tras conectar, entrarás en la página principal del dispositivo y podrás comenzar a usar la traducción.

Q4: ¿Qué hago si no encuentro el dispositivo durante el emparejamiento?

- Asegúrate de que la tapa del estuche de carga esté abierta (los auriculares solo se detectan con la tapa abierta);
- Confirma que Bluetooth esté activado en tu teléfono y que la APP tenga permiso de Bluetooth;
- Mantén tu teléfono cerca de los auriculares (a menos de 1 metro recomendado);
- Si aún no se encuentra, intenta colocar los auriculares en el estuche de carga, cerrar y abrir la tapa, o desvincular el dispositivo en los ajustes de Bluetooth del teléfono y buscar de nuevo;
- También puedes tocar "Conectar manualmente" en la página y seguir las instrucciones.

Q5: ¿Cómo entro en modo de emparejamiento y restablezco los auriculares?

Escenario	Acción	Comportamiento del LED
Entrar en Modo de Emparejamiento	Con la tapa del estuche de carga abierta, mantén pulsado el botón del estuche durante 3 segundos	Luz blanca parpadea lentamente, indicando que los auriculares han entrado en modo de emparejamiento y pueden buscarse en el teléfono
Restablecer Auriculares	Coloca los auriculares en el estuche de carga, mantén pulsado el botón del estuche durante 8 segundos	Luz se enciende durante 3 segundos y luego se apaga, indicando restablecimiento exitoso. Tras el restablecimiento, los auriculares izquierdo y derecho se volverán a emparejar automáticamente, luego puedes reconectar el teléfono siguiendo los pasos normales

Q6: ¿Cómo verifico la batería de los auriculares, la batería del estuche de carga, y cómo los cargo?

Escenario	Acción	Comportamiento del LED
Verificar batería del estuche	Abre la tapa, o cierra la tapa y pulsa brevemente el botón del estuche	Luz blanca se enciende unos segundos y luego se apaga, indicando batería suficiente (>10%)
Verificar batería de auriculares	Empareja los auriculares y abre la APP para verlo en la aplicación	Si la luz roja parpadea, la batería es inferior al 10%; carga pronto

Escenario	Acción	Comportamiento del LED
Cargar auriculares y estuche	Coloca los auriculares en el estuche y conecta el cable de carga Type-C	Luz parpadea una vez cuando los auriculares están colocados y cargando; luz blanca parpadea lentamente mientras el estuche está cargando; luz blanca se enciende ~8 segundos y se apaga cuando está completamente cargado

Q7: ¿Qué hago si el sonido es muy bajo después de conectar los auriculares en un teléfono Huawei HarmonyOS?

Intenta ir a "Ajustes - Bluetooth" del teléfono, busca el dispositivo LiveTalk conectado, entra en detalles y verifica y activa "Sincronización de volumen absoluto" (mostrado como "Volumen absoluto" o "Volumen Bluetooth sincronizado con el teléfono" en algunos modelos). Tras activarlo, se recomienda desconectar y reconectar Bluetooth, y luego ajustar los volúmenes del teléfono y los auriculares por separado.

Sección 2: Operación y Control

Q8: ¿Cuáles son las operaciones de control táctil de los auriculares?

Escenario	Acción
Modo Música: Reproducir/Pausar	Doble toque
Modo Música: Pista anterior	Triple toque
Modo Música: Pista siguiente	Triple toque
Modo Llamada: Contestar llamada	Doble toque
Modo Llamada: Colgar	Pulsación larga
Asistente de voz	Pulsación larga (fuera de llamada)

Q9: ¿Puedo personalizar los controles táctiles de los auriculares?

Sí. En la página principal del dispositivo LiveTalk - Ajustes táctiles, puedes configurar por separado los gestos de Doble toque, Triple toque y Pulsación larga para el Oído izquierdo / Oído derecho, incluyendo Reproducir/Pausar, Pista anterior, Pista siguiente, Subir/Bajar volumen, Sin acción, etc. También puedes desactivar globalmente todos los controles táctiles.

Nota: Los gestos relacionados con llamadas (Contestar, Colgar) son ajustes predeterminados y no se pueden cambiar.

Sección 3: Funciones de Traducción y Modos de Uso

Q10: ¿Qué modos de traducción/uso admite LiveTalk?

LiveTalk admite cuatro modos de uso principales:

Modo	Escenario aplicable
Cara a Cara	Comunicación cara a cara entre idiomas, como charlar, viajar, comprar, pedir comida; identifica automáticamente el hablante y el idioma
Escuchar la traducción	Escuchar contenido unidireccional como clases, conferencias y reuniones académicas
Traducción de llamadas	Traducción en tiempo real para llamadas telefónicas/de voz entre idiomas
Traducción multimedia	Traducción en tiempo real de contenido de audio/vídeo

Además, la traducción admite Refinamiento IA (Traducción Precisa de IA) para optimizar las traducciones; el modo Escuchar la traducción también admite "Resumen IA en tiempo real".

Q11: ¿El modo Escuchar la traducción puede organizar automáticamente los puntos clave?

Sí. En el modo Escuchar la traducción, el "Resumen IA en tiempo real" organizará temas y resúmenes en tiempo real a lo largo de una línea de tiempo, basándose en el contenido que estás escuchando. Después de que termine la traducción, también puedes revisarlo en el Historial de Traducciones para facilitar el repaso posterior a la clase o reunión.

Q12: ¿Cuántos idiomas admite la traducción?

Admite 54 idiomas, 108 acentos y 25 pares de idiomas sin conexión. Consulta la tabla detallada en: <https://www.timekettle.co/pages/language-supported>

Q13: ¿El ruido ambiental afectará la calidad de la traducción? ¿Cómo puedo mejorarla?

Se recomienda mantener tu teléfono y auriculares cerca del hablante para reducir la interferencia del ruido ambiental y mejorar la precisión de la traducción.

Q14: ¿Puedo usar las funciones de traducción con conexión de doble dispositivo?

El modo Traducción multimedia y el modo Traducción de llamadas admiten traducción entre dispositivos. Simplemente abre la función correspondiente en la APP, y el otro dispositivo sin la APP instalada también podrá acceder a la función de traducción.

Q15: ¿Se pueden usar los modos de traducción con un solo auricular?

Los modos de traducción requieren que ambos auriculares estén conectados simultáneamente vía Bluetooth para funcionar correctamente. No se admite el uso independiente con un solo auricular.

Sección 4: Servicios de Suscripción

Q16: ¿Qué planes de servicio ofrece LiveTalk? ¿Qué incluyen?

LiveTalk ofrece cuatro planes de servicio para cubrir diferentes necesidades de uso, de ligero a intenso:

Plan	Precio mensual	Precio anual	Duración incluida
Plan gratuito	Gratis	Gratis	200 min/mes por dispositivo
Plan Pro	¥38/mes (\$5.99)	¥398/año (~\$59.99, ~\$4.99/mes)	300 min por ciclo de suscripción
Plan Ilimitado	¥68/mes (\$9.99)	¥698/año (\$95.99, ~\$7.99/mes)	Ilimitado por ciclo de suscripción
Paquete Adicional	¥88/compra única (\$12.99)	-	600 min, compra única, válido permanentemente

En resumen: el Plan gratuito es suficiente para uso ocasional; el Plan Pro para uso regular; el Plan Ilimitado para escenarios de uso intensivo y de alta frecuencia; compra un Paquete Adicional cuando necesites tiempo extra ocasionalmente.

Q17: ¿Es suficiente el Plan gratuito? ¿Cuánto tiempo tengo al mes?

El Plan gratuito está activado por defecto para todos los dispositivos LiveTalk sin coste. Cada dispositivo recibe 200 minutos de tiempo de traducción en línea por mes, utilizables en todos los modos de traducción (Cara a Cara, Escuchar la traducción, Traducción de llamadas, Traducción multimedia).

El tiempo gratuito se reinicia automáticamente a 200 minutos el día 1 de cada mes (reinicialización por sobreescritura; el tiempo no utilizado no se acumula para el mes siguiente).

Nota: El tiempo gratuito está vinculado al dispositivo, por lo que cada uno de tus dispositivos LiveTalk tiene su propia asignación independiente de 200 min/mes.

Q18: ¿Cuál es la diferencia entre tiempo gratuito, tiempo de suscripción y tiempo del Paquete Adicional? ¿Cuál se consume primero?

LiveTalk utiliza un sistema de tres niveles: Gratuito + Suscripción + Paquete Adicional. Consulta la tabla siguiente para más detalles:

Tipo de duración	Cómo se obtiene	Vinculada a	Validez	Ejemplo
Tiempo gratuito	Emitido automáticamente 200 min/mes por dispositivo	Dispositivo	Se reinicia el día 1 de cada mes; no acumulable. Suscribirse o cancelar la suscripción no afecta el tiempo gratuito; siempre se emite el día 1	
Tiempo de suscripción	Tras la suscripción, los beneficios entran en vigor inmediatamente, p.ej. 300 min para Plan Pro. El tiempo gratuito no se ve afectado, no se reinicia, se conserva. El Plan Ilimitado tiene duración ilimitada	Cuenta	Se reinicia por ciclo de suscripción; no acumulable. El ciclo comienza desde la fecha de suscripción	El usuario obtiene 200 min gratuitos el día 1 y usa 100 min; se suscribe al Plan Pro el día 15, obtiene inmediatamente 300 min de suscripción. Los 100 min gratuitos restantes se conservan; disponible 400 min, total 500 min. Se consume primero el tiempo gratuito, luego el de suscripción. Mes siguiente: el gratuito se reinicia a 200 el día 1, el de suscripción a 300 el día 15
Tiempo Paquete Adicional	Compra separada (600 min)	Cuenta	Válido permanentemente hasta agotarse	

Orden de consumo (aplicable a todos los usuarios): Tiempo gratuito -> Tiempo de suscripción -> Tiempo del Paquete Adicional (se consume primero el gratuito, luego el de suscripción, y finalmente el del Paquete Adicional).

Q19: ¿Cuáles son los precios? ¿Cómo elegir entre mensual y anual?

Consulta la tabla de planes anterior. Notas adicionales:

- Mensual: Pago único del mes en curso; el tiempo de suscripción se renueva automáticamente por ciclo de suscripción (desde la fecha de suscripción, p.ej. si te suscribes el día 15, se renueva el día 15 de cada mes).
- Anual: Pago único del año completo con descuento (Plan Pro anual ahorra ~\$11.88, Plan Ilimitado anual ahorra ~\$23.88); el tiempo de suscripción también se renueva automáticamente por ciclo de suscripción (igual que el mensual, desde la fecha de suscripción).
- El pago anual no otorga todos los minutos de traducción del año de una vez. La tarifa anual se cobra una vez al año por Apple Store / Google Store. Para el Plan Pro, el tiempo de traducción se distribuye en 12 rondas mensuales de 300 min cada una; el saldo restante por ronda no se acumula para el mes siguiente. Para el Plan Ilimitado, el pago anual cubre 12 meses ilimitados consecutivos.

- Los precios en CNY y USD son fijos; los precios para otros países/regiones son ajustados automáticamente por Apple/Google según los tipos de cambio y tasas locales. Los importes reales se muestran en App Store / Google Play. El ciclo de facturación de suscripción (gestionado por Apple/Google, determina cuándo cobrar, renovar, reembolsar) y el ciclo de emisión de beneficios (gestionado por LiveTalk, determina cuándo se emite y reinicia el tiempo de traducción) son independientes.

Q20: Si se agota el tiempo a mitad de una traducción, ¿se interrumpirá?

No. LiveTalk ofrece "Protección de traducción sin interrupción": cuando estás en medio de una traducción, incluso si todo el tiempo (gratuito + suscripción + Paquete Adicional) se ha agotado, la traducción actual no se interrumpirá, garantizando una experiencia de traducción completa.

- Cuando se agota el tiempo mientras aún se está traduciendo, aparece una barra de recordatorio persistente en la parte superior de la APP: "Tiempo agotado. Para garantizar su experiencia, esta traducción no se interrumpirá."

- Solo cuando salgas activamente de la traducción, o intentes iniciar una nueva traducción sin tiempo disponible, se mostrará un Paywall.

Q21: ¿Qué ocurre cuando mi suscripción expira o la cancelo?

- Tras la expiración de la suscripción, el usuario vuelve automáticamente al estado de usuario gratuito. El tiempo gratuito sigue emitiéndose a 200 minutos el día 1 de cada mes; la expiración o cancelación de la suscripción no emite ni reinicia adicionalmente el tiempo gratuito.

- Si cancelas la suscripción futura, los beneficios de tiempo del ciclo de suscripción actual siguen siendo válidos hasta la fecha de expiración. Solo después de la expiración se revierte al Plan gratuito y se recalcula el tiempo gratuito.

Ejemplo: El usuario se suscribe al Plan Pro el día 15, cancela la renovación futura el día 30 de este mes.

- Cancelar el día 30 no afecta el ciclo actual; los beneficios del Plan Pro continúan hasta el día 15 del mes siguiente cuando expira;

- El día 15 cuando expira, revierte al Plan gratuito, el tiempo de suscripción se borra, y no se vuelve a emitir el tiempo gratuito;

- El tiempo gratuito siempre se emite a 200 minutos el día 1 de cada mes, independientemente de la expiración de la suscripción.

Q22: Tengo varios dispositivos LiveTalk, ¿se pueden compartir la suscripción y el tiempo?

Sí, pero depende del tipo de tiempo:

- El tiempo de suscripción y el tiempo del Paquete Adicional están vinculados a tu cuenta y se comparten entre todos los dispositivos LiveTalk de esa cuenta; al cambiar de dispositivo se transferirá automáticamente sin necesidad de migración.

- El tiempo gratuito está vinculado al dispositivo; cada LiveTalk tiene su propia asignación independiente de 200 min/mes.

Nota: Una cuenta puede vincular varios dispositivos LiveTalk. La suscripción/Paquete Adicional se comparte dentro de la cuenta, mientras que el tiempo gratuito es independiente por dispositivo.

Q23: ¿Cómo activo una suscripción? ¿Qué métodos de pago se admiten?

Pasos de activación: Abre la APP de Timekettle - Ve a la página principal del dispositivo LiveTalk o página de gestión de suscripción - Toca "Mejorar plan," o selecciona un plan en el Paywall - Completa el pago.

Los métodos de pago se ajustan automáticamente según tu dispositivo y región:

Canal de pago	Usuarios aplicables	Ubicación de gestión
Apple IAP	Usuarios iOS	Ajustes - Apple ID - Suscripciones
Google IAP	Usuarios Android internacionales	Google Play - Suscripciones
WeChat	Usuarios Android de China continental	WeChat - Gestión de suscripción; solo compra por tiempo (un mes o un año cada vez)

Nota: Puedes usar el tiempo gratuito sin iniciar sesión, pero necesitas iniciar sesión en tu cuenta antes de comprar un Paquete Adicional o suscripción para vincular los beneficios a tu cuenta.

Q24: ¿Cómo mejoro mi plan (p.ej. Pro a Ilimitado, Mensual a Anual)?

La APP ofrece opciones de "Mejorar plan" y "Mejorar ciclo de facturación":

- Mejorar plan (p.ej. Pro a Ilimitado): Entra en vigor inmediatamente con cargo inmediato. El tratamiento del valor restante del plan anterior varía según la plataforma: Apple típicamente emite un reembolso prorrateado (puede aparecer como un cargo y un reembolso), mientras que Google típicamente lo convierte en tiempo de suscripción adicional (la próxima fecha de renovación se extiende). Consulta la página de confirmación de pago y la página de suscripción de la tienda.

- Mejorar ciclo (Mensual a Anual): La tarifa anual se cobra en la fecha de renovación mensual original; los beneficios anuales solo se emiten tras el pago real; hasta entonces, continúan los beneficios mensuales actuales. La página de suscripción de Google Play puede mostrar el plan anual por adelantado, pero la APP seguirá mostrando los beneficios mensuales actuales hasta que el plan anual entre en vigor.

- Los Paquetes Adicionales se pueden comprar en cualquier momento como complemento.

Q25: ¿Qué ocurre si falla el pago de renovación de mi suscripción?

Tras un fallo de pago de renovación de la tienda, se intentará cobrar de nuevo. Si se ha habilitado un período de gracia en el backend, el usuario puede típicamente seguir usando los beneficios de suscripción durante el período de gracia aplicable; cuando termine el período de gracia y el pago siga sin completarse, los beneficios pueden suspenderse o expirar.

Q26: ¿Cómo cancelo? ¿Puedo bajar de plan?

Puedes cancelar en cualquier momento sin penalización. Cancelar la suscripción significa desactivar la renovación automática, lo que no equivale a un reembolso y no tiene penalización. Tras la cancelación, los beneficios siguen activos durante el período de pago actual; tras la expiración, revierte automáticamente al Plan gratuito sin más cargos.

La APP no ofrece opciones de bajada, cancelación ni reembolso. Utiliza la gestión de suscripción de la plataforma correspondiente:

- iOS: Ajustes - Apple ID - Suscripciones
- Android internacional: Google Play - Suscripciones
- Android de China continental: Para compras únicas, no se necesita cancelación manual; los beneficios expiran automáticamente al final del período.

Para cambiar a un plan inferior, primero cancela, espera a que expire el ciclo actual y luego vuelve a suscribirte al plan inferior.

Q27: Si cambio de teléfono, reinstalo la APP o cambio de cuenta, ¿sigue mi suscripción?

Las suscripciones están vinculadas a tu cuenta. Tras cambiar de dispositivo o reinstalar la APP, inicia sesión con la misma cuenta y los beneficios se restaurarán automáticamente.

- Usuarios iOS: Tras cambiar de cuenta de inicio de sesión, toca "Restaurar compra" en la página de suscripción; el sistema restaurará automáticamente según el historial de suscripción de tu Apple ID.
- Una suscripción solo puede pertenecer a una cuenta a la vez; si se muestra "La suscripción de este Apple ID ya está vinculada a otra cuenta," vuelve a la cuenta original.
- Android: No se necesita botón de "Restaurar compra" (las suscripciones de iOS se restauran automáticamente por cuenta desde el backend).

Nota: Gestión multiplataforma: gestiona las suscripciones en la plataforma donde las compraste. Si no estás en la plataforma original, la APP te lo indicará, p.ej. "Esta suscripción se compró vía App Store; gestiónala en iPhone."

Q28: ¿Se pueden reembolsar las suscripciones o los Paquetes Adicionales?

Las suscripciones y los Paquetes Adicionales son productos virtuales. Las normas de reembolso varían según el canal:

Canal	Política de reembolso
Apple	Decidido por Apple; solicita vía reportaproblem.apple.com
Google	Reembolso automático dentro de las 48 horas posteriores a la compra; más allá, contacta con el soporte de Google

Canal	Política de reembolso
WeChat	Producto virtual; no se admiten reembolsos tras la compra (indicado claramente en la página de compra)

Tras la efectividad del reembolso: la suscripción termina inmediatamente, el tiempo de suscripción restante se borra, la renovación automática se cancela simultáneamente; el tiempo gratuito ya emitido no se recupera.

Q29: ¿Qué ocurre con mi suscripción si elimino mi cuenta?

Si tienes una suscripción activa al eliminar tu cuenta, la APP mostrará primero un mensaje:

- Toca "Gestionar suscripción" - Te redirige a App Store (o plataforma correspondiente) para gestionar la suscripción primero;
- Toca "Continuar eliminación" - Procede con la verificación de identidad para completar la eliminación de la cuenta.

Se recomienda cancelar la suscripción antes de eliminar la cuenta para evitar cargos continuos.

Sección 5: Gestión de Auriculares

Q30: ¿Cómo ajusto los efectos de sonido (EQ) de LiveTalk?

Ve a la página principal del dispositivo LiveTalk - Efectos de sonido, donde puedes elegir:

- Predeterminado: Perfil de sonido equilibrado de fábrica.
- EQ predefinido: Ofrece Graves, Vocal, Pop, Rock, Clásica, Jazz, Country y más estilos. Un toque para cambiar; entra en vigor inmediatamente.
- EQ personalizado: Entra en la página "EQ Personalizado" para ajustar cada banda de frecuencia dentro del rango de $\pm 6\text{dB}$ en pasos de 1dB, y guardar como tus propios presets. Se pueden guardar hasta 10 presets.

Nota: Ajustar los efectos de sonido requiere que los auriculares estén conectados vía Bluetooth; si la configuración falla, verifica la conexión Bluetooth y vuelve a intentarlo.

Q31: ¿Puede LiveTalk conectarse a dos dispositivos simultáneamente?

Sí. LiveTalk admite conexión Bluetooth dual (Bluetooth Multipoint):

- Activa el interruptor en Página principal del dispositivo - Conexión dual (desactivado por defecto).
- Se pueden conectar hasta 2 dispositivos simultáneamente; la lista muestra el nombre y estado de cada dispositivo (Reproduciendo / Conectado - Inactivo).
- Toca "Añadir nuevo dispositivo" para seguir la guía de emparejamiento; cuando ya hay 2 dispositivos conectados, desconecta uno antes de añadir otro.

Q32: ¿Qué hago si no encuentro mis auriculares?

Con los auriculares conectados vía Bluetooth, ve a la página principal del dispositivo LiveTalk -
Buscar auriculares:

- Ofrece "Buscar izquierdo" y "Buscar derecho" por separado. Tras tocarlo, el auricular correspondiente zumbará continuamente a volumen máximo con la luz indicadora parpadeando para ayudarte a localizarlo.
- Toca "Detener" de nuevo, o cuando Bluetooth se desconecte, el zumbido se detendrá.

Q33: ¿Qué puedo hacer en la APP cuando los auriculares no están conectados vía Bluetooth?

Incluso sin LiveTalk conectado vía Bluetooth, puedes abrir la página de detalles del dispositivo (p.ej. si quieres cambiar de dispositivo). En este caso:

- Solo se muestra la "Información del auricular" en caché;
- La batería, efectos de sonido, Conexión dual, ajustes táctiles, Buscar auriculares y otras funciones que requieren conexión están temporalmente ocultas.

Una vez que Bluetooth se reconecte, estas funciones vuelven a estar disponibles.